

[...]

32.490/II/PN

[...]

Ter zitting van 18 april 2002 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in haar verenigde afdelingen een klacht, ingediend omwille van het feit dat het Rijksadministratief Centrum parkeertickets aflevert dewelke op de voorzijde eentalig Frans zijn bedrukt, terwijl op de achterzijde een tweetalig bericht voorkomt. Deze parkeertickets gaan uit van de NV City Parking.

In uw antwoord op ons verzoek om bijkomende inlichtingen stelt u hetgeen volgt:

“Het gaat om de volgende tekst: Chèque Pachéco 1 h. – Valeur: 1 heure(s)
(Fotokopie van een cheque in bijlage).

Er zij opgemerkt dat de uitleg op de achterzijde van de cheque wel degelijk gedrukt is in de beide landstalen.

Dientengevolge heb ik de exploitant van de parking onmiddellijk op de hoogte gebracht van de verplichting om de tekst op de voorzijde van de cheque te vervolledigen ten einde te voldoen aan de voorschriften van artikel 61 § 3 en 4 van het KB van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Overigens meld ik u dat het reglement van de City Parking en alle aanwijzingen in de parking tweetalig zijn.

Wat betreft de City Parking zelf is te melden dat er 1750 parkeerplaatsen beschikbaar zijn waarvan 1500 voorbehouden zijn voor de besturen die gevestigd zijn in het Rijksadministratief centrum. De overige 250 plaatsen worden door de exploitant ter beschikking gesteld van privé-klanten. De gehele parking wordt beheerd door de NV City Parking.”

o

o

o

In antwoord op ons schrijven van 4 februari 2002 deelt u mee dat de dienst van de regie der Gebouwen, belast met het beheer van het administratief centrum, contact heeft opgenomen met de NV City Parking, teneinde het probleem opgeworpen in de klacht die bij de commissie werd ingediend, op te lossen.

Uit het afschrift van het contract van uitbating tussen de Regie der gebouwen en de NV City Parking blijkt dat het om een concessiecontract gaat, goedgekeurd op 28 juni 1962.

De NV City Parking verbindt er zich toe de uitvoering van de concessie verder te zetten onder de huidige voorwaarden, dewelke integraal behouden blijven.

o

o

o

Een parkingticket is een getuigschrift in de zin van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), doch kan ook beschouwd worden als een betrekking met een particulier. De NV City Parking is een private medewerker van een openbare dienst in de zin van artikel 50 van de SWT (concessieovereenkomst met de Regie der Gebouwen). Wanneer het getuigschrift wordt afgeleverd door een dienst die beschouwd wordt als een centrale dienst die onderworpen is aan de SWT en gelet op het feit dat de afleverende dienst de taalaanhorigheid van de betrokken chauffeur niet kent, kan de VCT aanvaarden dat het ticket gesteld wordt in het Nederlands en in het Frans, maar dan wel op voet van strikte gelijkheid.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) is dan ook van oordeel met één onthouding van de Nederlandse afdeling dat de klacht ontvankelijk is en gegrond daar het parkingticket van City Parking niet volledig in het Nederlands en het Frans is gesteld.

De VCT neemt nota van het feit dat u met de NV City Parking contact hebt opgenomen teneinde het probleem op te lossen.